

Ф.Шуберт

СКИТАЛЕЦ

DER WANDERER

Слова Г. Ф. ШМИДТА
 Worte von G. Ph. SCHMIDT
 Перевод Ф. Берга

Sehr langsam [Очень медленно] ♩ = 63

pp cresc.

sf p

И-ду я с гор, го-рит за-ря, ту-ман вста-
 Ich kom-me vom Ge-bir-ge her, es dampft das

pp [cresc.]

-ет, шу-мят мо-ря, шу-
 Tal, es braust das Meer, es

f cresc.

- мят мо - ря!
braust das Meer.

О, где о - на, мо - я стра - на, —
Ich wand - le still, bin we - nig froh,

твер - жу в пу - ти, — о, где о - на? Где о -
und im - mer fragt der Seuf - zer: wo? im - mer

-на? Вес - ной не гре - ет солн - це тут, и в по - ле ро - зы
wo? Die Son - ne dünkt mich hier so kalt, die Blü - te welk, das

не цве-тут, здесь все так хо - лод - ны со мной, я всем чу - жой, я
 Le - ben alt, und was sie re - den lee - rer Schall, ich bin ein Fremd - ling

Etwas geschwinder [Несколько быстрее]

всем чу-жой! О где ты, о где ты,
 ü - ber-all. Wo bist du, wo bist du,

край ро - ди - мый мой? Ко - гда ж я, ко -
 mein ge - lieb - tes Land? ge - sucht.

- гда ж я при - ду до -
 - ahnt und nie ge -

Geschwind [Быстро]

- мой? Там всё свет-ло, там всё по - ет, там
 - kann. Das Land, das Land, so hoff - nungs - grün, so

всё по - ет, там ро - за чуд - на - я цве - тет, там ждут ме - ня мо -
 hoff - nungs - grün, das Land, wo mei - ne Ro - sen blühn, wo mei - ne Freun - de

- и друзь - я, и тех, кто у - мер, встре - чу я; зву - чит род - на - я
 wan - delnd gehn, wo mei - ne To - ten auf - er - stehn, das Land, das mei - ne

Wie anfangs; sehr langsam [Как в начале; очень медленно]

речь кру - гом... Мой край, о где ты?
 Spra - che spricht, o Land, wo bist du?

Где ты, же - лан - на - я стра - на, —
Ich wand - le still, bin we - nig froh,

твер - жу со вздо - хом, — где о - на, где о -
und im - mer fragt der Seuf - zer: wo? im - mer

-на? И тай - ный го - лос дал от - вет: там хо - ро -
wo? Im Geis - ter - hauch tönt's mir zu - rück: „Dort, wo du

- шо нам, там, где нас нет.
nicht bist, dort ist das Glück.